

OBJEDNÁVKA

Dodanie traktora a mulčovača

Číslo objednávky:	02/2026	Dátum:	16.03.2026
Druh zákazky:	Zákazka na dodanie tovaru (ďalej aj „zákazka“).	Forma:	Objednávka + písomná akceptácia
Väzba na prieskum trhu:	Výzva na predloženie cenovej ponuky „Traktor a mulčovač – Obec Leles“	Ponuka dodávateľa:	3.3.2026, po doplnení 10.3.2026
Zdroj financovania:	Environmentálny fond – oblasť C (ROOH)	Odkladacia podmienka:	Áno (viď čl. 6)

1. Zmluvné strany

Objednávateľ	Dodávateľ
Obec Leles Leles 62, 076 84 Leles IČO: 00331686 Zastúpená: Michal Zurbola, starosta obce E-mail: leles62@hotmail.com Tel.: +421 903 830 440	Názov firmy: Ing. Peter Bálint Sídlo: Ľud. Kukorelliho 169/7, 071 01 Michalovce IČO: 40035859 DIČ/IČ DPH: 1020032541/SK1020032541 Zastúpený: Ing. Peter Bálint E-mail: 3trade3@gmail.com Tel.: 0905 295 350

2. Predmet objednávky

Predmetom objednávky je dodanie nového traktora a kompatibilného nového mulčovača podľa technického popisu a cenovej ponuky dodávateľa, v súlade s podmienkami výzvy na predloženie cenovej ponuky. Traktor musí byť evidovateľný (podlieha evidencii vozidiel) a dodávka musí byť nová a doposiaľ neregistrovaná.

3. Rozsah dodávky a cena

Ceny sa uvádzajú v EUR. Dodávateľ je platcom DPH: ÁNO.

Položka	Popis	Množ.	Cena bez DPH	DPH	Cena s DPH
1	Traktor JD 1026R – nový, evidovateľný (kategória T); parametre podľa ponuky vrátane dopravy, uvedenia do prevádzky, zaškolenia	1 ks	15990,00	23%	19 667,70
2	Mulčovač Peruzzo Fox 1400 – nový; pracovný záber min. 90 cm; parametre podľa ponuky vrátane dopravy, uvedenia do prevádzky, zaškolenia	1 ks	2 690,00	23%	3 308,70
	CELKOM		18 680,00	23%	22 976,40

4. Dodacie podmienky

Miesto dodania: Obecný úrad Leles, Leles 62, 076 84 Leles.

Termín dodania: najneskôr do 60 kalendárnych dní od účinnosti objednávky.

Odovzdanie a prevzatie: na základe preberacieho protokolu; súčasťou odovzdania je kompletná dokumentácia, záručný list a návody.

Doklady: dodávateľ odovzdá doklady potrebné na evidenciu a prevádzku traktora (vrátane údajov k kategórii T).

5. Záruka a servis

Dodávateľ poskytne záruku minimálne 24 mesiacov (alebo podľa ponuky, ak je dlhšia).

6. Odkladacia podmienka (schválenie projektu)

Táto objednávka sa uzatvára s odkladacou podmienkou poskytnutia podpory/dotácie z Environmentálneho fondu na financovanie predmetu zákazky (ďalej len „podpora“). **Objednávka nadobudne účinnosť až po splnení odkladacej podmienky, t. j. po doručení písomného oznámenia o schválení podpory (resp. po nadobudnutí účinnosti zmluvy o poskytnutí podpory) objednávateľovi z Environmentálneho fondu, a zároveň nie skôr ako dňom nasledujúcim po zverejnení objednávky v Centrálnom registri zmlúv.**

Ak podpora nebude schválená alebo nebude poskytnutá, odkladacia podmienka sa nesplní a objednávka nenadobudne účinnosť; objednávateľ nie je povinný predmet zákazky odobrať a dodávateľ nemá nárok na úhradu ceny ani náhradu nákladov spojených s prípravou plnenia, pokiaľ sa zmluvné strany písomne nedohodnú inak.

7. Fakturácia a platobné podmienky

Dodávateľ je oprávnený fakturovať po riadnom dodaní a podpise preberacieho protokolu. Splatnosť faktúry: 14 kalendárnych dní od doručenia objednávateľovi. Úhrada bude realizovaná bankovým prevodom na účet dodávateľa uvedený na faktúre.

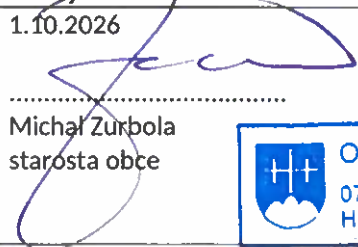
8. Ďalšie podmienky

Objednávateľ si vyhradzuje právo zrušiť výber alebo neprijať ani jednu ponuku.

Pri realizácii sa vyžaduje súlad s pravidlami Environmentálneho fondu a platnou legislatívou.

Akceptácia objednávky: Dodávateľ potvrdí prijatie tejto objednávky písomne (e-mailom alebo podpisom nižšie) najneskôr do 3 pracovných dní.

9. Potvrdenie a podpisy

Za objednávateľa	Za dodávateľa
1.10.2026  Michal Zurbola starosta obce	1.10.2026  Ing. Peter Balint Kukorelliho 169/7, 071 01 Michalovce Prevádzka: Močiarňanska 3 IČO: 40036859 IČ-DPH: SK1020032541
 OBEC LELES 076 84 Leles Hlavná 62 ①	Ing. Peter Balint majiteľ firmy

OBJEDNÁVKA

Dodanie traktora a mulčovača

Číslo objednávky:	02/2026	Dátum:	16.03.2026
Druh zákazky:	Zákazka na dodanie tovaru (ďalej aj „zákazka“).	Forma:	Objednávka + písomná akceptácia
Väzba na prieskum trhu:	Výzva na predloženie cenovej ponuky „Traktor a mulčovač - Obec Leles“	Ponuka dodávateľa:	3.3.2026, po doplnení ponuky: 10.3.2026
Zdroj financovania:	Environmentálny fond - oblasť C (ROOH)	Odkladacia podmienka:	Áno (viď čl. 6)

1. Zmluvné strany

Objednávateľ	Dodávateľ
Obec Leles Leles 62, 076 84 Leles IČO: 00331686 Zastúpená: Michal Zurbola, starosta obce E-mail: leles62@hotmail.com Tel.: +421 903 830 440	Názov firmy: Ing. Peter Bálint Sídlo: 07101 Michalovce, Ľud. Kukorelliho 169/7 IČO: 40035859 DIČ/IČ DPH: 1020032541/SK1020032541 Zastúpený: Ing. Peter Bálint E-mail: 3trade3@gmail.com Tel.: 0905 295 350

2. Predmet objednávky

Predmetom objednávky je dodanie nového traktora a kompatibilného nového mulčovača podľa technického popisu a cenovej ponuky dodávateľa, v súlade s podmienkami výzvy na predloženie cenovej ponuky. Traktor musí byť evidovateľný (podlieha evidencii vozidiel) a dodávka musí byť nová a doposiaľ neregistrovaná.

3. Rozsah dodávky a cena

Ceny sa uvádzajú v EUR. Dodávateľ je platcom DPH: ÁNO.

Položka	Popis	Množ.	Cena bez DPH	DPH	Cena s DPH
1	Traktor JD 1026R - nový, evidovateľný (kategória T); parametre podľa ponuky vrátane dopravy, uvedenia do prevádzky, zaškolenia	1 ks	15990,00	23%	19 667,70
2	Mulčovač Peruzzo Fox 1400 - nový; pracovný záber min. 90 cm; parametre podľa ponuky vrátane dopravy, uvedenia do prevádzky, zaškolenia	1 ks	2 690,00	23%	3 308,70
	CELKOM		18 880,00	23%	22 976,40

4. Dodacie podmienky

Miesto dodania: Obecný úrad Leles, Leles 62, 076 84 Leles.

Termín dodania: najneskôr do 60 kalendárnych dní od účinnosti objednávky.

Odovzdanie a prevzatie: na základe preberacieho protokolu; súčasťou odovzdania je kompletná dokumentácia, záručný list a návody.

Doklady: dodávateľ odovzdá doklady potrebné na evidenciu a prevádzku traktora (vrátane údajov k kategórii T).

5. Záruka a servis

Dodávateľ poskytne záruku minimálne 24 mesiacov (alebo podľa ponuky, ak je dlhšia).

6. Odkladacia podmienka (schválenie projektu)

Táto objednávka sa uzatvára s odkladacou podmienkou poskytnutia podpory/dotácie z Environmentálneho fondu na financovanie predmetu zákazky (ďalej len „podpora“). Objednávka nadobudne účinnosť až po splnení odkladacej podmienky, t. j. po doručení písomného oznámenia o schválení podpory (resp. po nadobudnutí účinnosti zmluvy o poskytnutí podpory) objednávateľovi z Environmentálneho fondu, a zároveň nie skôr ako dňom nasledujúcim po zverejnení objednávky v Centrálnom registri zmlúv.

Ak podpora nebude schválená alebo nebude poskytnutá, odkladacia podmienka sa nesplní a objednávka nenadobudne účinnosť; objednávateľ nie je povinný predmet zákazky odobrať a dodávateľ nemá nárok na úhradu ceny ani náhradu nákladov spojených s prípravou plnenia, pokiaľ sa zmluvné strany písomne nedohodnú inak.

7. Fakturácia a platobné podmienky

Dodávateľ je oprávnený fakturovať po riadnom dodaní a podpise preberacieho protokolu. Splatnosť faktúry: 14 kalendárnych dní od doručenia objednávateľovi. Úhrada bude realizovaná bankovým prevodom na účet dodávateľa uvedený na faktúre.

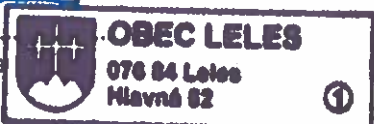
8. Ďalšie podmienky

Objednávateľ si vyhradzuje právo zrušiť výber alebo neprijať ani jednu ponuku.

Pri realizácii sa vyžaduje súlad s pravidlami Environmentálneho fondu a platnou legislatívou.

Akceptácia objednávky: Dodávateľ potvrdí prijatie tejto objednávky písomne (e-mailom alebo podpisom nižšie) najneskôr do 3 pracovných dní.

9. Potvrdenie a podpisy

Za objednávateľa	Za dodávateľa
16.3.2026  Michal Zurbola starosta obce	16.3.2026  Ing. Peter Bálint Kukorelliho 169/7, 071 01 Michalovce Prevádzka Bročianska 3 IČO: 40835459 IČ DPH: SK1020032541
 OBEC LELES 076 84 Leles Hlavná 62	Ing. Peter Bálint majiteľ firmy

NÁVRH NA PLNENIE KRITÉRIÍ

Základné údaje:

Názov obchodnej menovej uchádzača: Ing. PETER BALINT
 Sídlo uchádzača: L'VD. KUKORELLINO 169/X, 071 01 MICHALOVCE
 IČO uchádzača: 40035859

Kritérium na vyhodnotenie ponúk:

Najnižšia celková (zmluvná) cena s DPH

Predmet zákazky: Dodanie traktora a mulčovača (1. sada) určených na práce súvisiace so saníou správnymi
 a súvisiacimi prácami.

Cenová ponuka

Položka	Cena bez DPH	Sadzba DPH 23%	Návrh/plnenie Cena s DPH
3D 10262 Traktor – nový, evidovateľný (kategória T); parametre podľa ponuky vrátane dopravy, uvedenia do prevádzky, zaškolenia	15990,00 €	23%	19667,70 €
PER V220 FOX 1400 Mulčovač – nový; pracovný záber min. 90 cm; parametre podľa ponuky vrátane dopravy, uvedenia do prevádzky, zaškolenia	2690,00 €	23%	3308,70 €
Cena spolu:	18680,00 €	23%	22976,40 €

Prílohy cenovej ponuky:

1. Čestné prehlásenie uchádzača
2. Technické listy alebo podrobný popis ponúkaného traktora a mulčovača (preukázanie splnenia minimálnych parametrov).
3. Servisné podmienky (servisné stredisko, reakčný čas, dostupnosť dielov).

Ing. Peter Balint
 Kukorellino 169/X, 071 01 Michalovce
 Prevádzka: Motárnska 3
 IČO: 40035859
 IČ DPH: SK1020032541

Servisne stredisko: Ing. Peter Balint , Ľud. Kukorelliho 169/7
Michalovce, 071 01

Reakčný čas: podľa dohody, obvykle do týždňa. Stroj vieme
servisovať aj na mieste ak ide o menšie chyby.

Dostupnosť dielov: diely ktoré máme skladosť v našom
servise dodávame do 2 pracovných dní. Objednávajúce diely do
1-2 týždňa podľa veľkosti a kapacity dielu.

Ing. Peter Balint
Kukorelliho 169/7, 071 01 Michalovce
Prevádzka: Močenanská 3
IČO: 40035858
IČ DPH: SK1020032541

Cenová ponuka platí 90 pracovných dní.

Ing. Peter Balint

Ing. Peter Balint
Kukorelliho 168/7/071 01 Michalovce
Prevádzka Močiarovská 3
IČO 40035859
IČ DPH SK1020032541

Technická špecifikácia X1026R John Deere

MOTOR	Typ motora	<u>3 valcový dieselový</u>
	Max. krútiaci moment	<u>63,7 Nm pri 1.900 ot/min</u>
ŽACIE ÚSTROJENSTVO	Šírka kosenia	<u>137-152 cm</u>
	Uzávierka diferenciálu	<u>áno</u>
	Rýchlosť	<u>14,6 km/h</u>
HNACÍ SYSTÉM	Tempomat	<u>áno</u>
	Posilňovač riadenia	<u>áno</u>
	Brzdy	<u>mokrú diskové</u>
KOLESÁ	Rozmer pneumatiky, predná	<u>18x8,5-10 "</u>
	Rozmer pneumatiky, zadná	<u>26x12 12 "</u>
Ťažná kapacita	Ťažná kapacita	<u>1.370 kg</u>
SYSTÉM PALIVA A MAZANIA	Objem palivovej nádrže	<u>21,2 lit</u>
CELKOVÉ ROZMERY	Rázvor náprav	<u>145 cm</u>
	Hmotnosť	<u>700 kg</u>
	Vzduchový filter	<u>suchý s bezpečnostnou vložkou</u>
	Výkon motora	<u>18,5 kW / 24,8 HP pri 3.200 ot/min</u>
Ďalšie informácie	Prevodovka - manuálna	<u>nie je k dispozícii</u>
	Prevodovka - hydrostatická	<u>eHydro, dva pedále, automatická</u>
	Riadenie	<u>hydraulické</u>

Technická špecifikácia X1026R John Deere

Celkový prietok	<u>24 l/min</u>
Pre pohon náradia	<u>13,2 l/min</u>
Pre riadenie	<u>10,8 l/min</u>
3-bodový záves kategórie 1	<u>štandard</u>
Umiestnenie	<u>štandardne zadné a stredové, voliteľné predné</u>
Otáčky - zadné	<u>540 ot/min</u>
Otáčky - stredové a čelné	<u>2.100 ot/min</u>
Spojka / brzda	<u>mokrú diskovú</u>
Rozmery korby, D x Š x V	<u>2 846 x 1.200 x 2.280 mm</u>
Max. prípustná hmotnosť	<u>1.327 kg</u>
Zaťaženie nápravy - predná	<u>612 kg</u>
Zaťaženie nápravy - zadná	<u>715 kg</u>
Kosiace zariadenie	<u>k dispozícii ako príslušenstvo</u>
Značka	<u>John Deere</u>

Mulčovacie zariadenie Peruzzo Fox 1400

Pracovný záber	140 cm
Počet kladív	88/44
Otáčky zadného vývod. Hriadeľa	540 ot/min
Rozmery dxšxv	800x1600x640 mm
Hmotnosť	160 kg

Ing. Peter Balint
Kukorelliho 189/7, 071 01 Michalovce
Prevádzka Močiarovska 3
IČO: 40035858
IČ OPR: SK1020032541

**OPRAVA ZREJMEJ ARITMETICKEJ CHYBY
K OBJEDNÁVKE č. 02/2026**

Objednávateľ: Obec Leles, Hlavná 62, 076 84 Leles, IČO: 00331686

Dodávateľ: Ing. Peter Bálint, Ľud. Kukorelliho 169/7, 071 01 Michalovce, IČO: 40035859

Predmet objednávky: Dodanie traktora a mulčovača

Pôvodná objednávka: Objednávka č. 02/2026 zo dňa 16.03.2026

V objednávke č. 02/2026 zo dňa 16.03.2026 bola v riadku „CELKOM“ uvedená nesprávna suma celkovej ceny bez DPH **18 880,00 EUR**. Ide o zrejmu aritmetickú chybu, keďže súčet položiek 15 990,00 EUR bez DPH a 2 690,00 EUR bez DPH predstavuje správne **18 680,00 EUR bez DPH**.

Týmto sa opravuje údaj v riadku „CELKOM“ nasledovne:

	Pôvodne	Správne
Cena bez DPH	18 880,00 EUR	18 680,00 EUR
Cena s DPH	22 976,40 EUR	22 976,40 EUR

Ostatné údaje objednávky, jednotkové ceny, sadzba DPH, cena s DPH, predmet a rozsah dodávky zostávajú bez zmeny. Táto oprava tvorí neoddeliteľnú súčasť objednávky č. 02/2026.

V Lelese, dňa 01.10.2026

Za objednávateľa



Michal Zurbola
starosta obce

Za dodávateľa

Ing. Peter Bálint
Kukorelliho 169/7, 071 01 Michalovce
Prevádzka: Močianianska 3
IČO: 40035859
IČ DPH: SK1020032541

Ing. Peter Bálint
majiteľ firmy